

C.1

Mounting instructions

Notice de montage

Instrucciones de montaje

Basic set for 5-hole rim-mounted bath mixer

Ensemble de base pour mitigeur monocommande
5 trous pour montage sur rebord

Cuerpo base para grifería de 5 agujeros para borde
de la bañera

	Important information	4
--	-----------------------	---

	Installation	5
--	--------------	---

en

	Remarques importantes	11
--	-----------------------	----

	Montage	12
--	---------	----

fr

	Información importante	18
--	------------------------	----

	Montaje	19
--	---------	----

es



These instructions are part of the Duravit product and must be read carefully and kept available at all times.

Target readership and qualifications

The product may only be installed by a qualified plumber.

Explanation of the key words

CAUTION

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE

Addresses practices not related to physical injury.

Technical data

Operating pressure	max. 72.5 PSI
Recommended	43.5 PSI
Test pressure	72.5 PSI
1 MPa = 10 bar = 145 PSI	
Hot water temperature	max. 140 °F



This unit meets or exceeds the following:

- ASME A112.18.1
- CSA B125.1

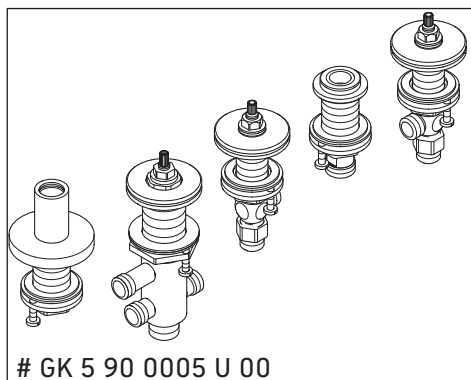
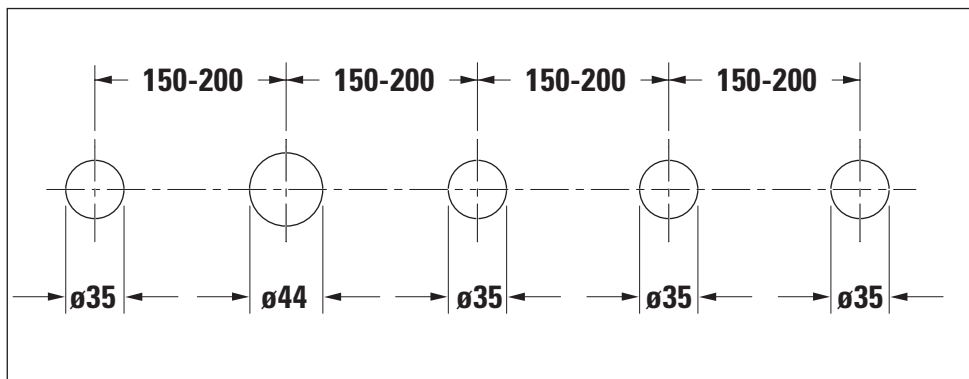
Safety instructions

Cut and crush injuries

- > Wear gloves when installing the product.

Product and/or property damage

- > Observe the local installation regulations and any country-specific standards at all times.
- > Equalise pressure differences between cold and hot water connections.
- > Observe the manufacturer's instructions for installation with continuous flow heaters.

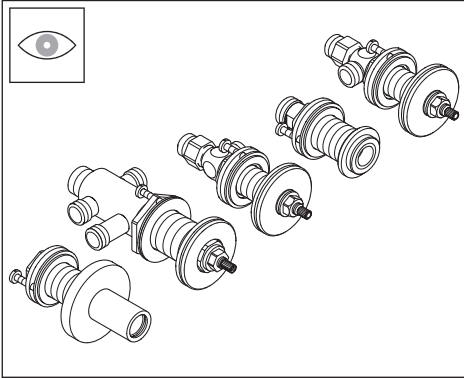


GK 5 90 0005 U 00



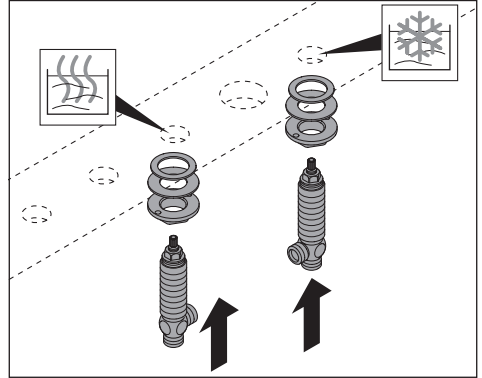
en

1



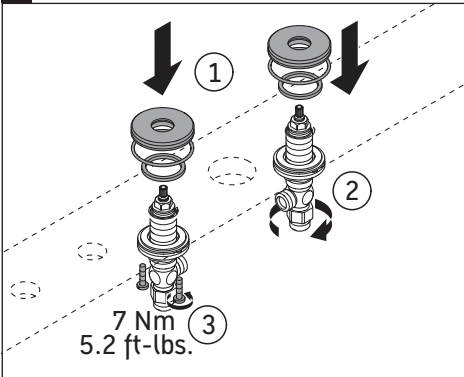
- > Inspect the basic set for any damages.

2



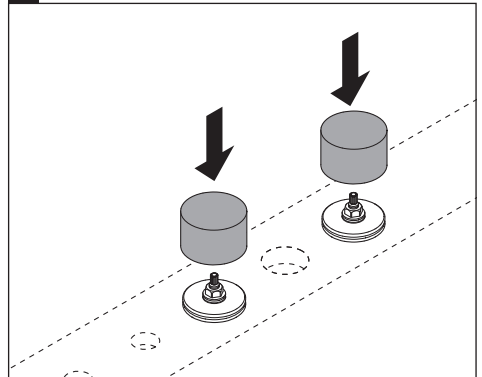
- > Place nuts and washers onto each valve body
- > Push the valve body up from below the tub:
Valve marked red on the hot side, Valve marked blue on the cold side.

3

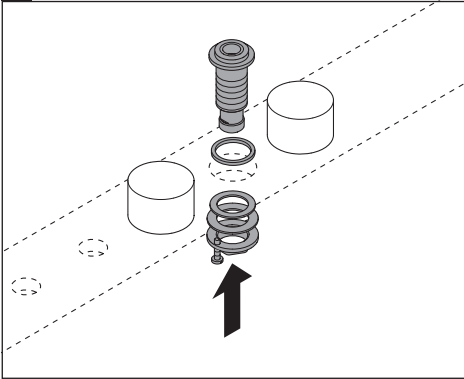


- > Install the sealing and mounting rings.
- > Both nipples must face each other.
- > Tighten the screws maximum torque 5 ft-lbs.

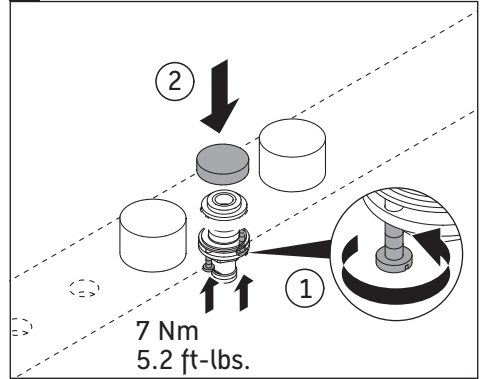
4



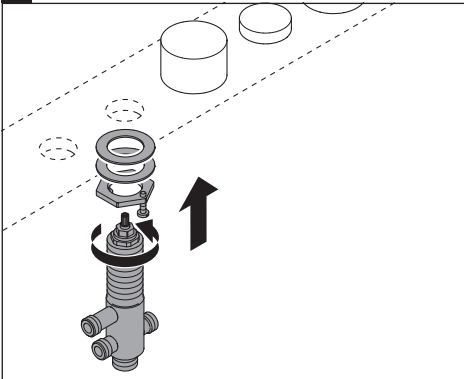
- > Slide on the plaster shields.


5


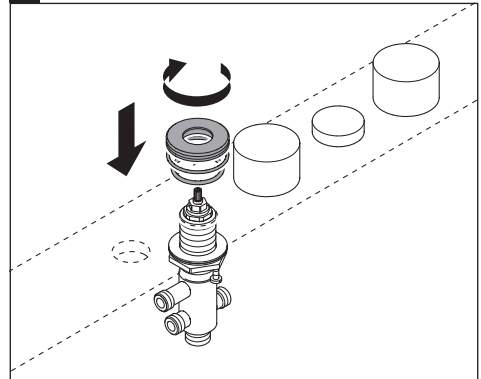
- > Install the sealing ring and push the spout tee up through the mounting surface as far as possible.
- > Install friction washers, fiber washers and the mounting nut on the spout tee.
- > Screw the mounting rings and nut down as far as they will go.

6


- > Tighten the screws maximum torque 5 ft-lbs.
- > Slide on the plaster shield.

7


- > Install friction washer, fiber washer and mounting nut on the valves

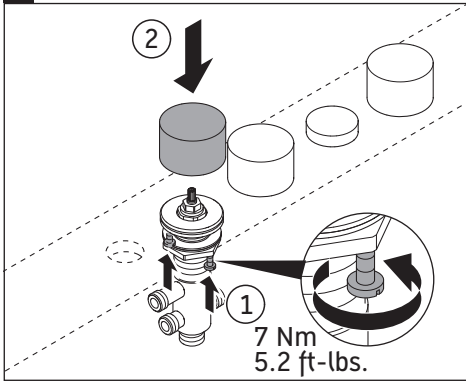
8


- > Place the valve on the mounting surface.
- > Install mounting rings, sealing rings and stop ring.



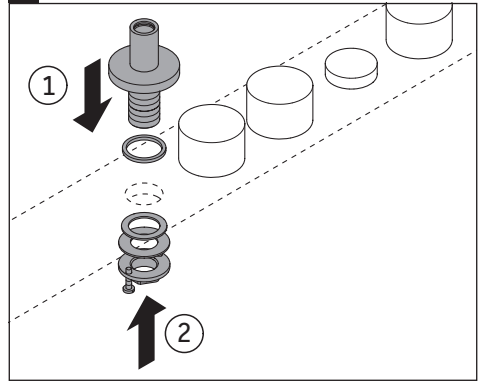
en

9



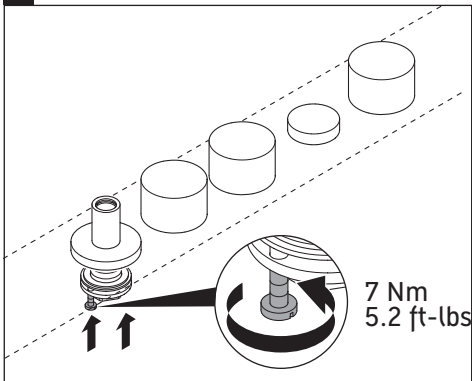
- > Tighten the screws maximum torque 5 ft-lbs.
- > Slide on the plaster shield.

10



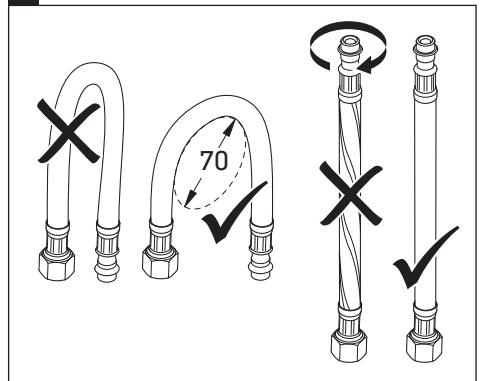
- > Place the handshower holder and sealing ring on the mounting surface.
- > Install the friction washer, metal washer and mounting nut.
- > Tighten the tension screws.

11



- > Tighten the screws maximum torque 5 ft-lbs.

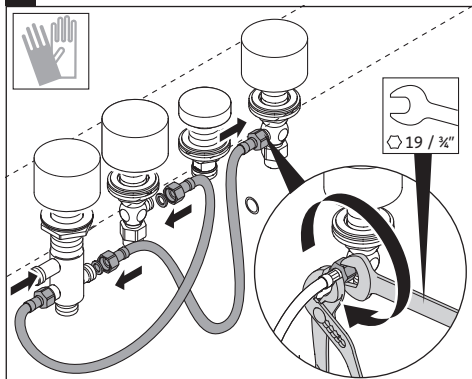
12



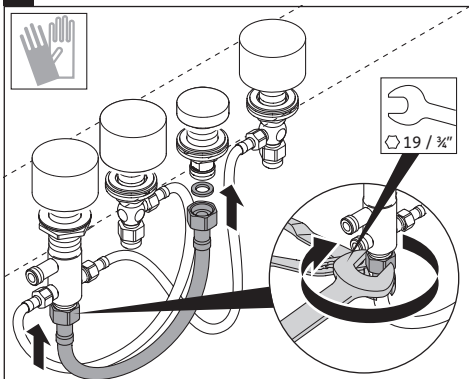
NOTICE

Leakage through wrong installed hoses

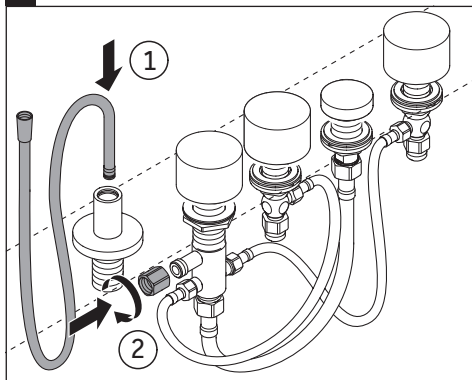
- > Make sure that hoses are not kinked or twisted during installation.

**13****⚠ CAUTION****Cut and crush injuries**

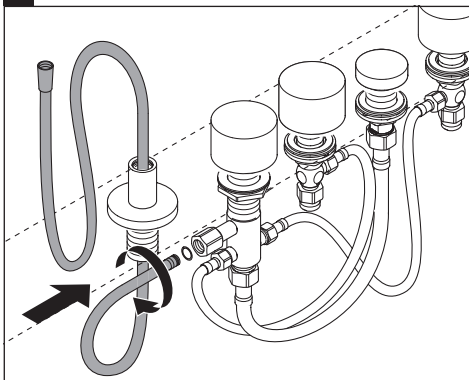
- > Wear gloves during installation.
- > Use two wrenches, as shown, to connect the hoses to the stops.

14**⚠ CAUTION****Cut and crush injuries**

- > Wear gloves during installation.
- > Use two wrenches, as shown, to connect spout and diverter.

15

- > Push the hose through the handshower holder.

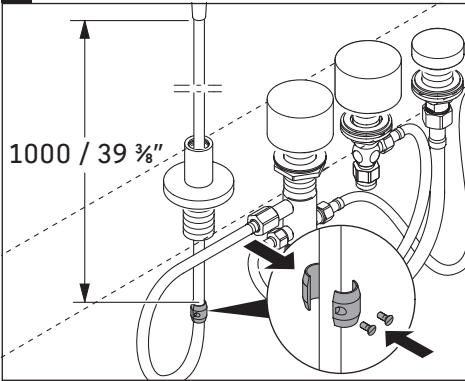
16

- > Tighten the hose to the valve body.



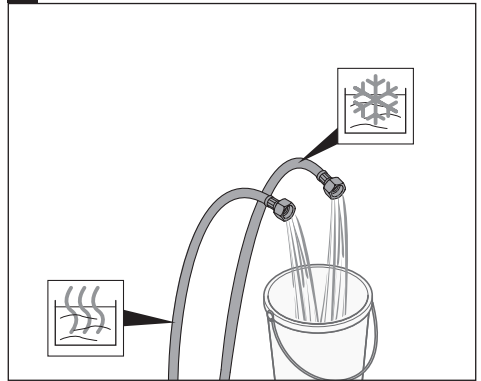
en

17



- > Mount the hose limit stop.

18

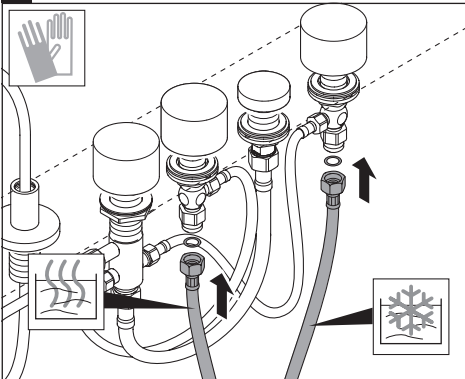


CAUTION

Hot water can cause scalding

- > Be careful with contact.
- > Flush hot and cold water lines.

19



CAUTION

Cut and crush injuries

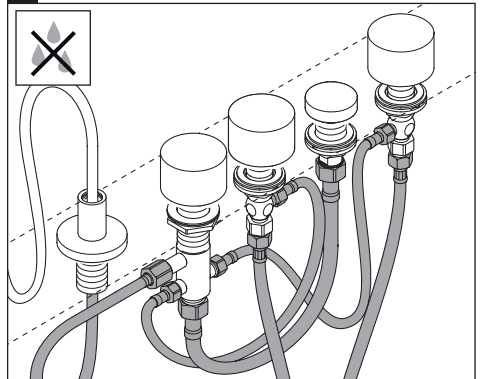
- > Wear gloves during installation.

NOTICE

Likelihood of confusion

- > Ensure the correct operation: install the hot supply on the left and the cold supply on the right.

20



- > Attach hot and cold supply lines.
- > Check for leaks.



Ces instructions font partie du produit Duravit et doivent être lues attentivement et conservées en tout temps.

Lectorat ciblé et compétences

Le produit peut seulement être installé par un plombier compétent.

Explication des mots-clés

MISE EN GARDE Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures mineures ou moyennes.

ATTENTION Répond à des pratiques qui ne sont pas reliées aux blessures physiques.

Données techniques

Pression de fonctionnement max. 72,5 PSI
Recommandée 43,5 PSI
Pression de test 72,5 PSI.
1 MPa = 10 bar = 145 PSI
Température de l'eau chaude 60°C (140°F) max.



Cette unité répond ou dépasse ce qui suit :

- ASME A112.18.1
- CSA B125.1

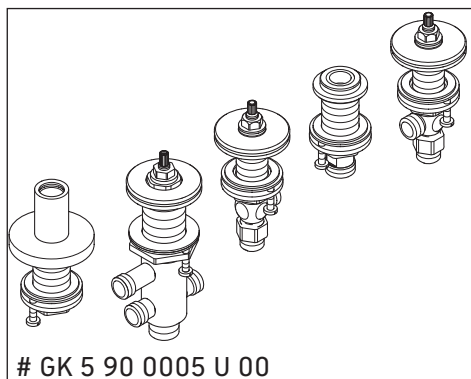
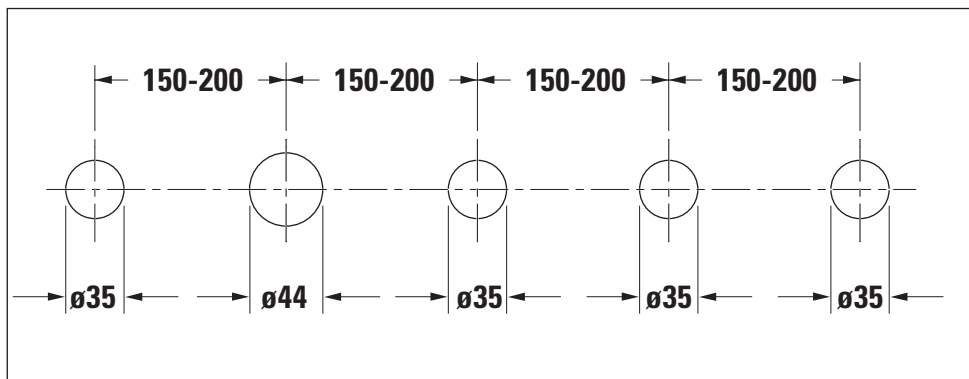
Instructions sur la sécurité

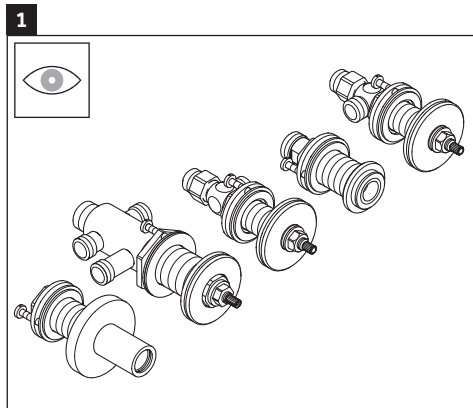
Blessures et coupures

- > Portez des gants lorsque vous installez le produit.

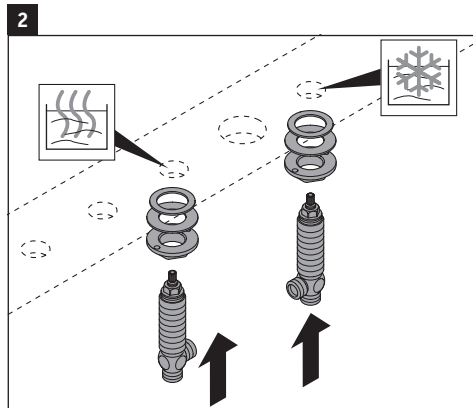
Endommagement d'un produit et/ou d'une propriété

- > Observez les règlements d'installation locaux et les normes nationales particulières en tout temps.
- > Égalisez les différences de pression entre les raccordements d'eau froide et chaude.
- > Suivez les instructions du fabricant pour l'installation avec des chauffe-eau sans réservoir.

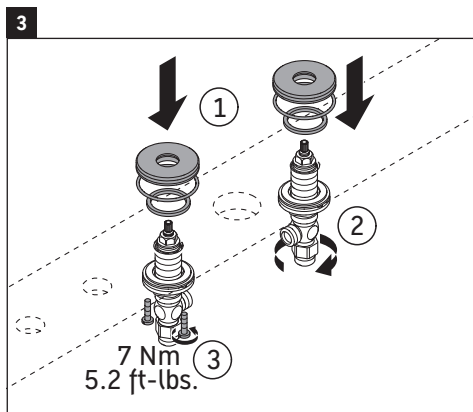




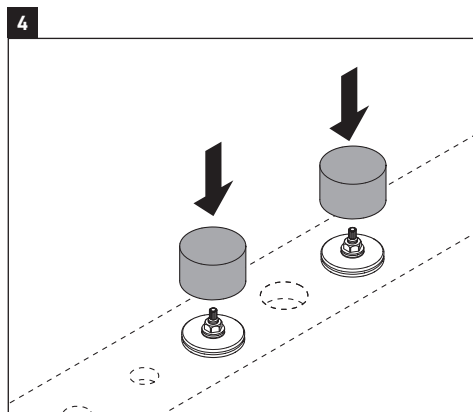
- > Assurez-vous que l'ensemble de base n'est pas endommagé.



- > Placez les écrous et les rondelles sur chaque valve
- > Poussez la valve vers le haut sous la baignoire : La valve avec une marque rouge du côté chaud, et la valve avec une marque bleue du côté froid.



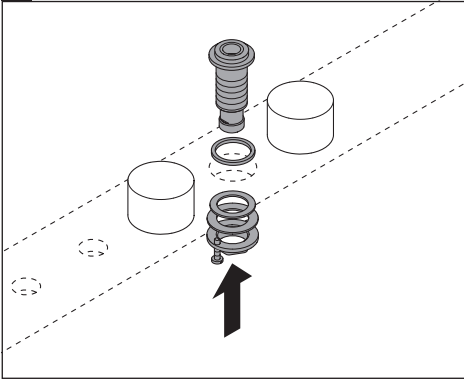
- > Installez les bagues d'étanchéité et de montage.
- > Les deux raccords doivent se faire face.
- > Serrez les vis avec un couple maximal de 5 pi-lb.



- > Faites glisser les protecteurs de plastique.

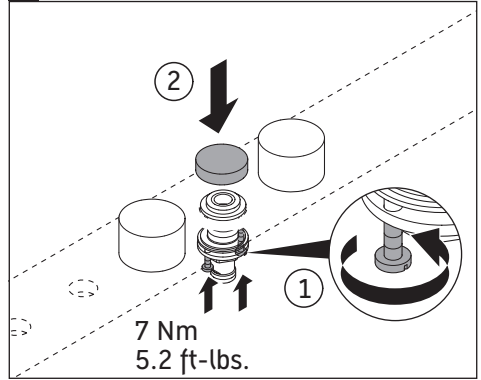


5



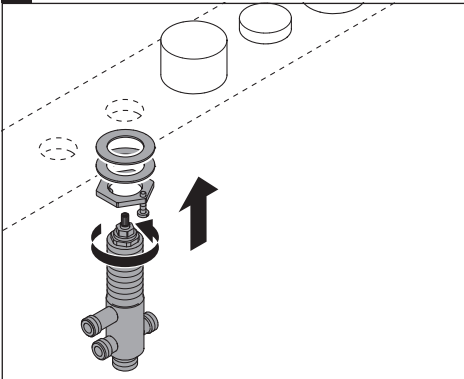
- > Installez la bague d'étanchéité et poussez le bec verseur en té vers le haut sur la surface de montage le plus loin possible.
- > Installez les rondelles de friction, les rondelles de fibre et l'écrou de montage sur le bec verseur en té.
- > Vissez les anneaux de montage et l'écrou vers le bas, le plus loin possible.

6



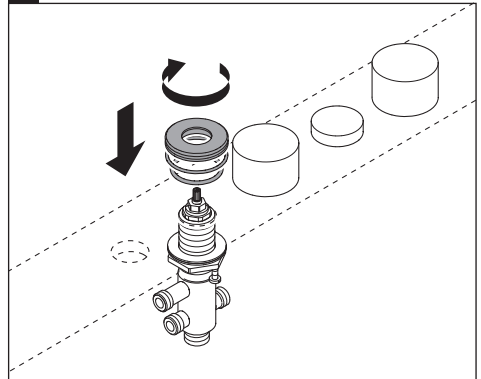
- > Serrez les vis avec un couple maximal de 5 pi-lb.
- > Faites glisser le protecteur de plastique.

7

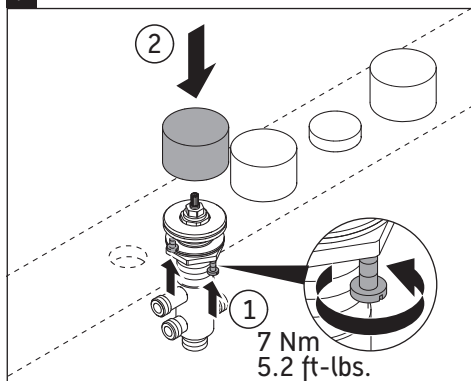


- > Installez la rondelle de friction, la rondelle de fibre et l'écrou de montage sur les valves.

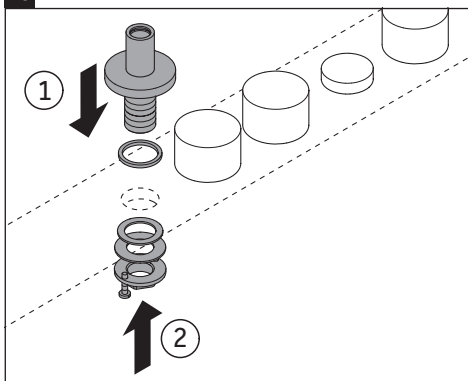
8



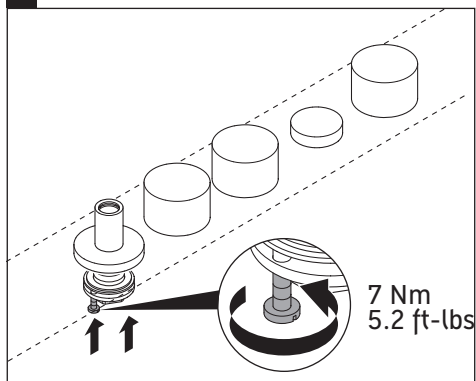
- > Placez la valve sur la surface de montage.
- > Installez les anneaux de montage, les bagues d'étanchéité et l'anneau du bouchon.

**9**

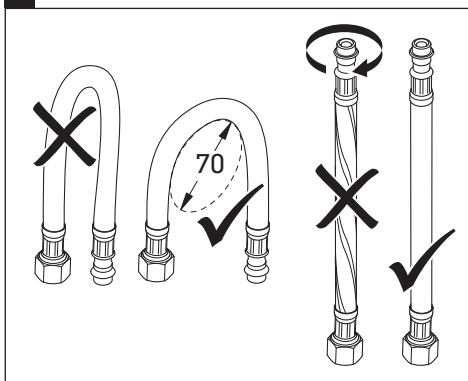
- > Serrez les vis avec un couple maximal de 5 pi-lb.
- > Faites glisser le protecteur de plastique.

10

- > Placez le support à pommeau de douche et l'anneau d'étanchéité sur la surface de montage.
- > Installez la rondelle de friction, la rondelle de métal et l'écrou de montage.
- > Serrez les vis de tension.

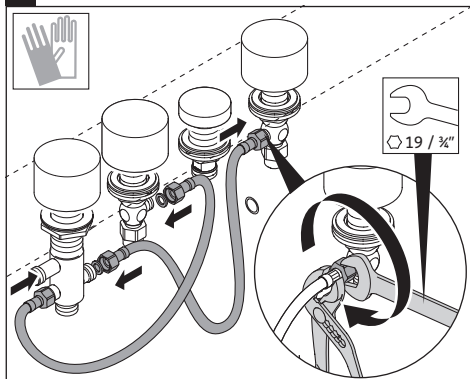
11

- > Serrez les vis avec un couple maximal de 5 pi-lb.

12**ATTENTION**

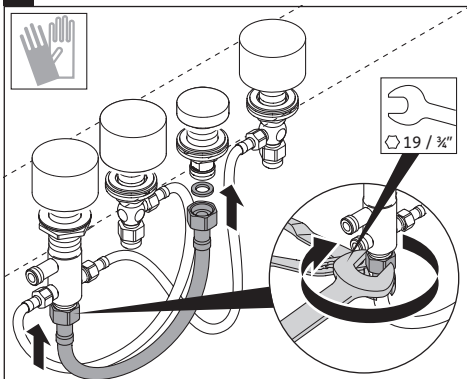
Fuite entraînée par une mauvaise installation des tuyaux

- > Assurez-vous que les tuyaux ne sont pas entortillés ou enroulés pendant l'installation.


13


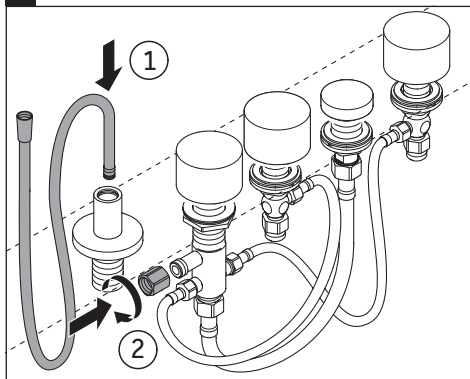
⚠ MISE EN GARDE Blessures et coupures

- > Portez des gants pendant l'installation.
- > Utilisez deux clés, tel qu'illustré, pour relier les tuyaux aux bouchons.

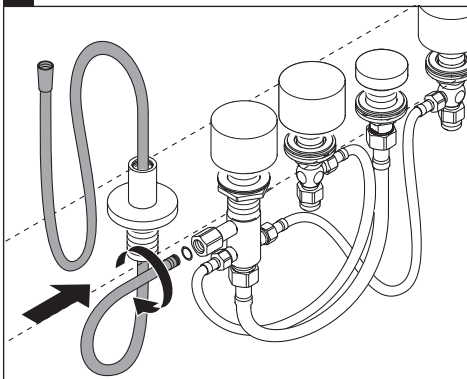
14


⚠ MISE EN GARDE Blessures et coupures

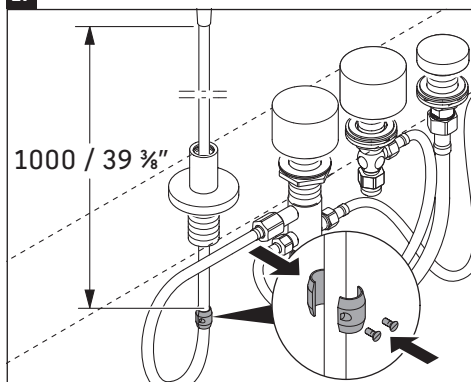
- > Portez des gants pendant l'installation.
- > Utilisez deux clés, tel qu'illustré, pour raccorder le bec verseur et l'inverseur.

15


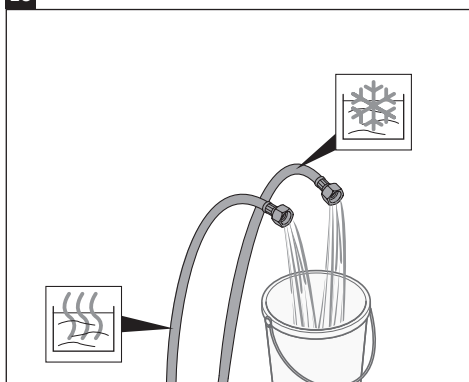
- > Poussez le tuyau dans le support à pommeau de douche.

16


- > Serrez le tuyau sur la valve.

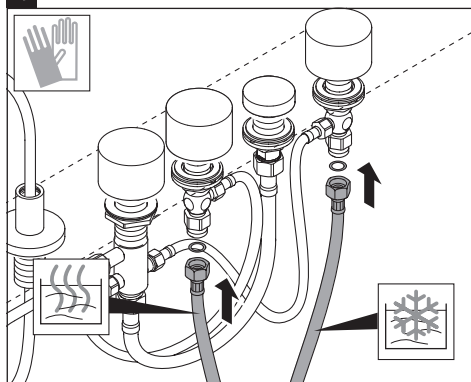
**17**

- > Installez le bouchon de limite du tuyau.

18

⚠ MISE EN GARDE L'eau chaude peut entraîner des brûlures

- > Faites attention lorsque vous y touchez.
- > Rincez les conduites d'eau chaude et froide.

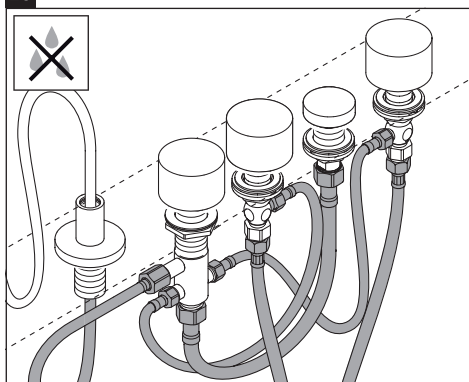
19

⚠ MISE EN GARDE Blessures et coupures

- > Portez des gants pendant l'installation.

ATTENTION**Possibilité de confusion**

- > Assurez-vous de procéder adéquatement : installez le robinet chaud à gauche et le robinet froid à droite.

20

- > Attachez les conduites d'eau chaude et froide.
- > Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites.



Estas instrucciones de montaje forman parte del producto Duravit y es necesario leerlas detenidamente antes del montaje.

Lectores destinatarios y cualificaciones

La instalación del producto solo puede llevarse a cabo por un fontanero cualificado.

Explicación de las palabras clave



ATENCIÓN

Indica una situación peligrosa que puede provocar lesiones de gravedad media o leve si no se evita.

AVISO

Describe prácticas no relacionadas con lesiones físicas.

Datos técnicos

Presión de funcionamiento Máx. 72,5 PSI

Recomendada 43,5 PSI

Presión de comprobación 72,5 PSI

1 MPa = 10 bar = 145 PSI

Temperatura del agua caliente Máx. 140 °F



Esta unidad cumple o excede las siguientes normas:

- ASME A112.18.1
- CSA B125.1

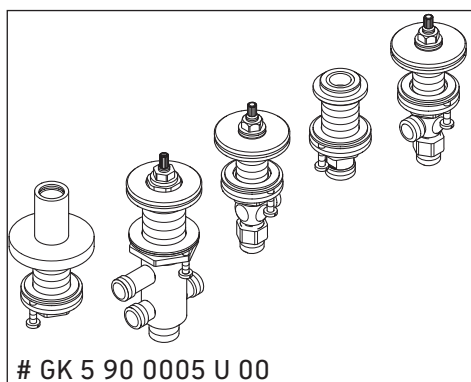
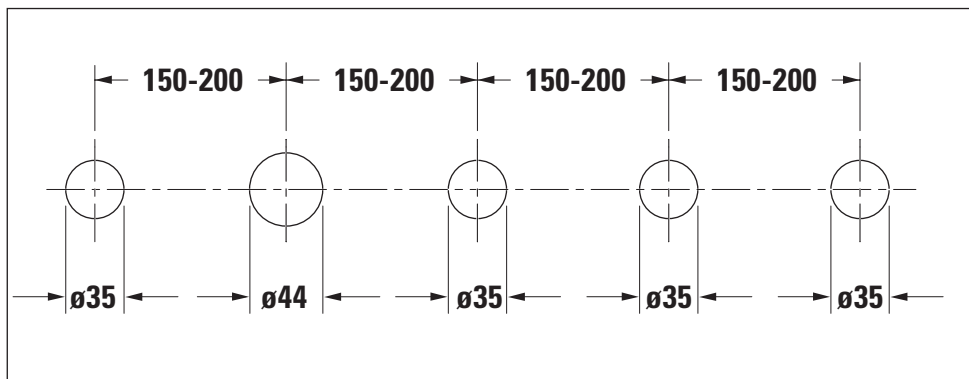
Instrucciones de seguridad

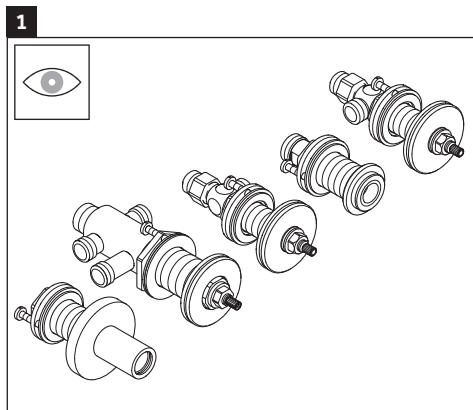
Lesiones por corte y aplastamiento

- > Llevar guantes durante la instalación del producto.

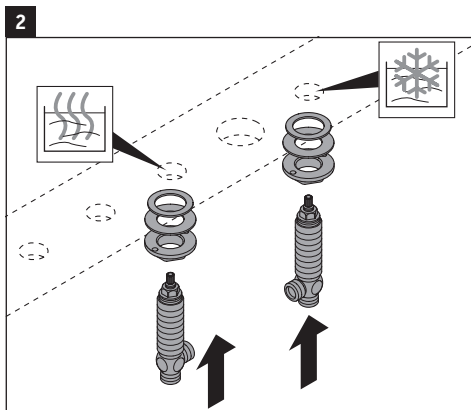
Daños materiales y/o en el producto

- > Observar en todo momento los reglamentos locales de instalación y las normas específicas de cada país.
- > Igualar las diferencias de presión de las conexiones de agua fría y caliente.
- > Observar las instrucciones del fabricante para la instalación de sistemas de calefacción de flujo continuo.

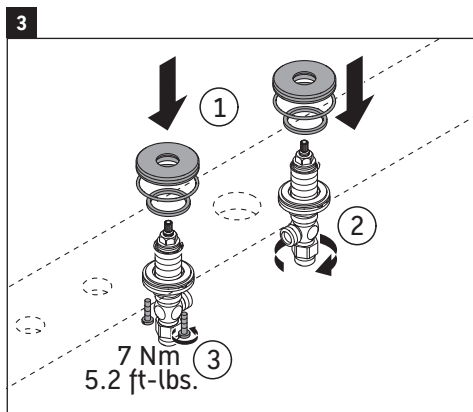




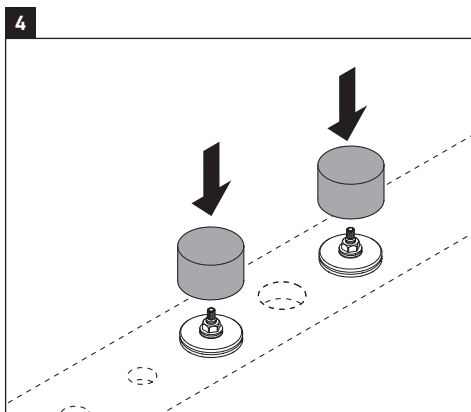
> Inspeccionar el set básico por si hubiera daños.



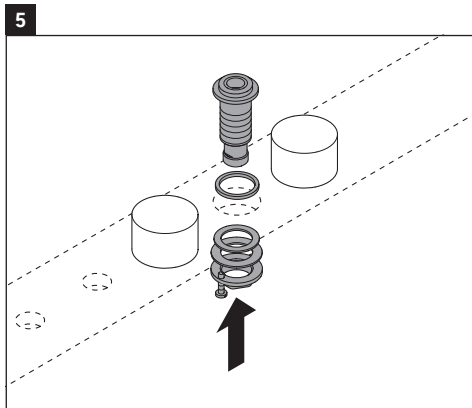
> Colocar las tuercas y las arandelas en cada cuerpo de válvula
> Empujar el cuerpo de válvula hacia arriba desde debajo de la bañera: Válvula marcada en rojo en el lado de agua caliente; válvula marca en azul en el lado de agua fría.



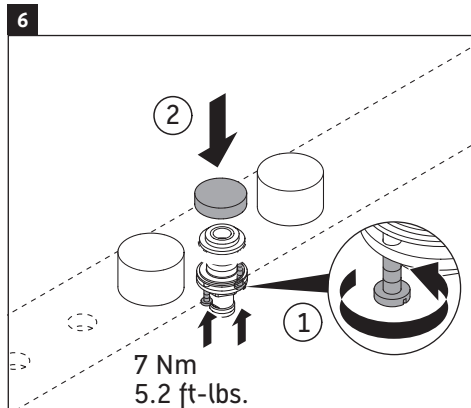
> Instalar los anillos de estanqueidad y de montaje.
> Ambas boquillas deben estar frente a frente.
> Apretar los tornillos a un par máximo de 5 ft-lb.



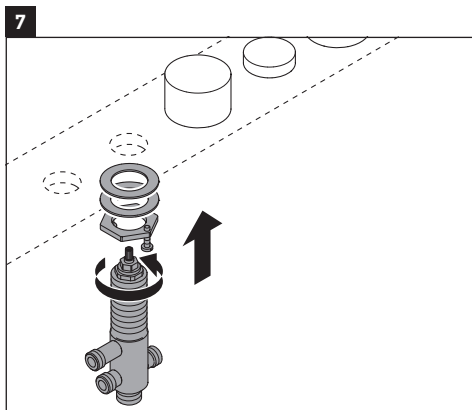
> Deslizar las protecciones de yeso.



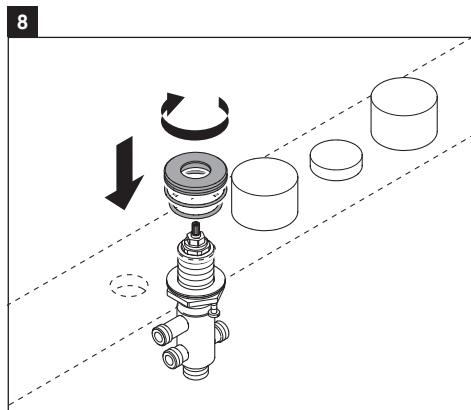
- > Instalar el anillo de estanqueidad y empujar la T de llenado hacia arriba a través de la superficie de montaje en la medida de lo posible.
- > Instalar las arandelas de fricción, las arandelas de fibra y la tuerca de montaje en la T de llenado.
- > Enroscar los anillos de montaje y la tuerca hacia abajo en la medida de lo posible.



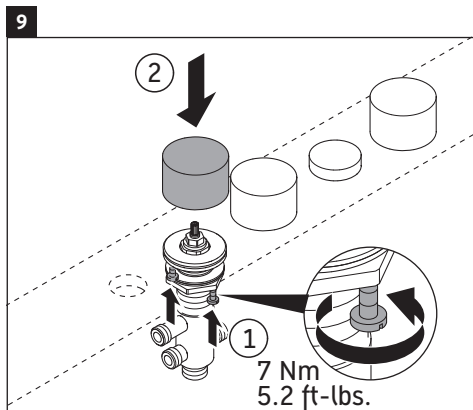
- > Apretar los tornillos a un par máximo de 5 ft-lb.
- > Deslizar la protección de yeso.



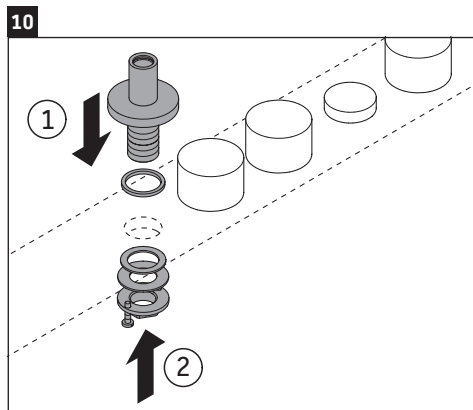
- > Instalar la arandela de fricción, la arandela de fibra y la tuerca de montaje en las válvulas.



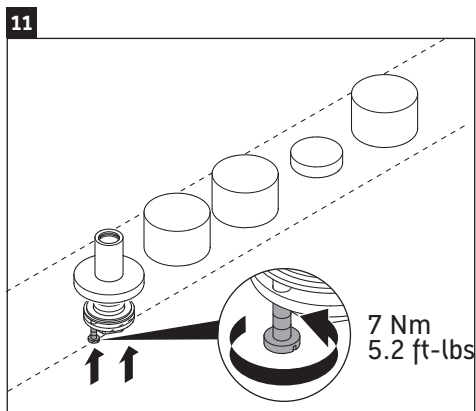
- > Colocar la válvula en la superficie de montaje.
- > Instalar los anillos de montaje, los anillos de estanqueidad y el anillo de tope.



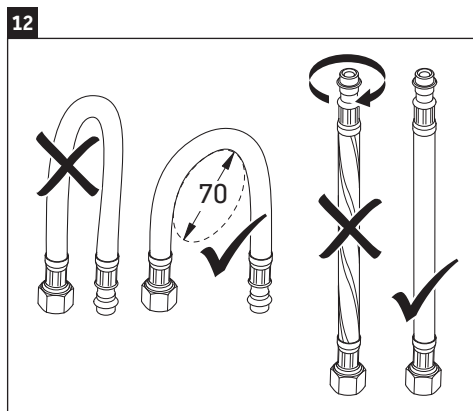
- > Apretar los tornillos a un par máximo de 5 ft-lb.
- > Deslizar la protección de yeso.



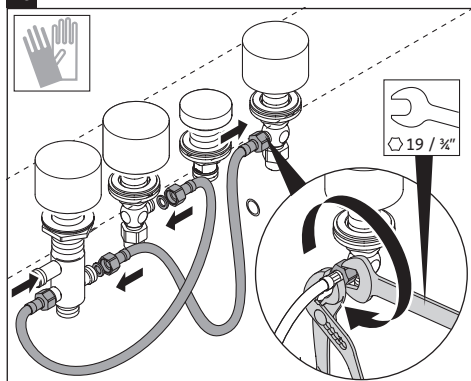
- > Colocar el soporte de la teleducha y el anillo de estanqueidad sobre la superficie de montaje.
- > Instalar la arandela de fricción, la arandela metálica y la tuerca de montaje.
- > Apretar los tornillos tensores.



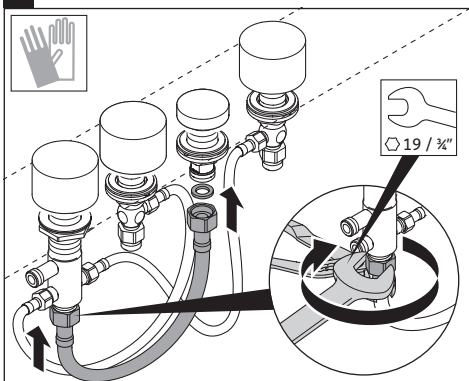
- > Apretar los tornillos a un par máximo de 5 ft-lb.

**AVISO****Fuga en mangueras instaladas incorrectamente**

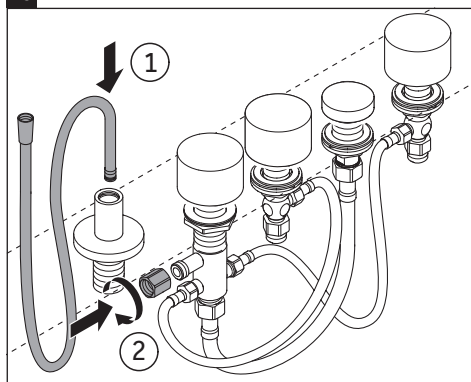
- > Asegurarse de no retorcer ni doblar las mangueras durante la instalación.

**13****⚠ ATENCIÓN****Lesiones por corte y aplastamiento**

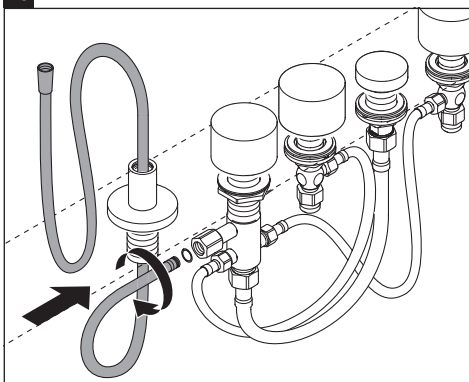
- > Llevar guantes durante la instalación.
- > Utilizar dos llaves, según se muestra, para conectar las mangueras a los topes.

14**⚠ ATENCIÓN****Lesiones por corte y aplastamiento**

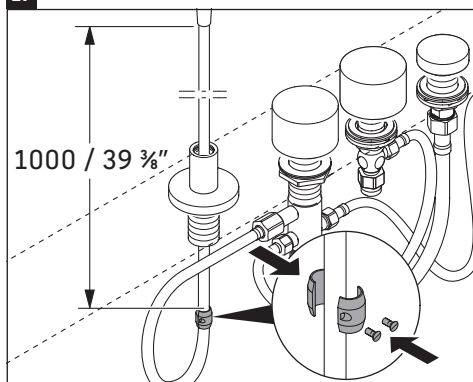
- > Llevar guantes durante la instalación.
- > Utilizar dos llaves, según se muestra, para conectar el llenado y el desviador.

15

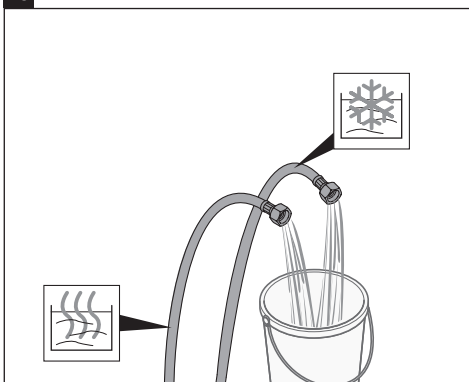
- > Empujar la manguera hacia el soporte de la teleducha.

16

- > Apretar la manguera y el cuerpo de válvula.

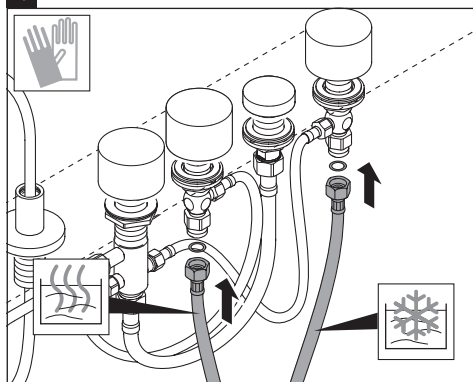
**17**

- > Montar el tope limitador de manguera.

18**⚠ ATENCIÓN**

El agua caliente puede causar quemaduras

- > Tener cuidado al entrar en contacto.
- > Descargar las líneas de agua fría y caliente.

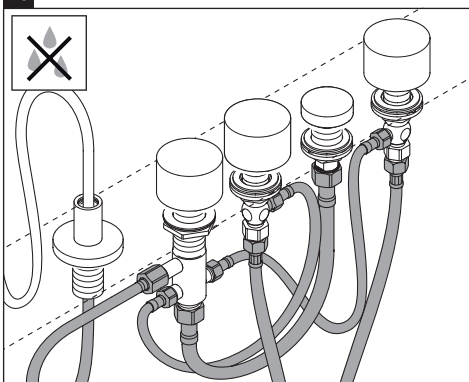
19**⚠ ATENCIÓN**

Lesiones por corte y aplastamiento

- > Llevar guantes durante la instalación.

AVISO

Existencia de riesgo de confusión

20

- > Asegurarse del montaje correcto de las líneas: instalar el suministro de agua caliente a la izquierda y el suministro de agua fría a la derecha.
- > Fijar las líneas de suministro de agua fría y caliente.
- > Comprobar por si hubiera fugas.

DURAVIT USA, INC.

2635 North Berkeley Lake Rd., Ste. 100

Duluth, GA 30096

Toll Free 888-DURAVIT

Phone 770-931-3575

Fax 770-931-8454

info@us.duravit.com

www.duravit.us

